Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane = Events of the coming weeks

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **36 (1963)**

Heft 6

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Sportliches Spezialitätenmosaik

Auf einige sportliche Ereignisse nicht alltäglichen, auch nicht allmonatlichen Charakters sei hier stichwortartig hingewiesen. Der Freund des Wassersports notiere sich für das Wochenende vom 15./16. Juni das Internationale Schwimm-Meeting, das im schön angelegten Letzibad in Zürich zur Durchführung kommt. Mit besonderem Interesse wird man den Lockruf Berns vernehmen, dass am selben Sonntag (16. Juni) auf der Berner Allmend eine Internationale Fallschirmabsprung-Konkurrenz mit französischer, italienischer und schweizerischer Beteiligung zum Austrag gelangt. Als sportliche Spezialität darf auch das Eidgenössische Weidlingswettfahren auf dem Rhein gewertet werden, das, organisiert von Basel, am Wochenende vom 22./23. Juni seine elfte Austragung erlebt, und für den Liebhaber pferdesportlicher Disziplinen hält Thun eine Woche später, am 29./30. Juni seinen sommerlichen Concours hippique bereit.

Die grossen Tage des schweizerischen Turnsports

Dieser Ehrentitel kommt den Wochenendtagen vom 22./23. Juni und vom 27. bis 30. Juni zu. Um sie vollumfänglich zu dem werden zu lassen, was sie versprechen und was ihnen gebührt, dafür sind schon seit mehr als vier Jahren die Organisatoren in Luzern besorgt. Handelt es sich doch darum, am erstgenannten Wochenende die turnfreudigen und turntüchtigen Damen zu den Schweizer Frauenturntagen zu empfangen, die Woche darauf aber dem Eidgenössischen Turnfest, das nur alle vier Jahre durchgeführt wird und dieses Jahr nun seine 66. «Auflage» erlebt, den würdigen Rahmen zu schaffen. Zur imposanten Heerschau der traditionsverwurzelten schweizerischen Turnbewegung werden sich an diesen Sommertagen auf der Luzerner Allmend nicht weniger als 32 000 Turnerinnen und Turner aus der ganzen Schweiz vereinigen, und ein besonderes Relief wird dieser aus dem reichhaltigen schweizerischen Festkalender herausragenden Grossveranstaltung noch durch die Mitwirkung von über einem Dutzend Gastsektionen aus dem Ausland gegeben.

Sportliche Aufrüstung

Eine neue Beleuchtungsanlage hat das Stadion Cornaredo in Lugano ganz wesentlich aufgewertet. Scheinwerfer, auf vier Betonmasten von 35 m Höhe montiert, und Bogenlampen beleuchten mit einer Lichtfülle von 152 kW das Spielfeld und die Aschenbahn gleichmässig und blendungsfrei, so dass nicht nur beim Fussballspiel, sondern auch bei leichtathletischen und andern sportlichen Veranstaltungen die Nacht zum Tage wird. – Auch aus Luzern ist Neues zu melden in Form einer Anlage zum Tontaubenschiessen, in der aus einem besondern Apparat die Tontauben in die Höhe geschleudert werden als fliegendes Ziel für den Schützen, der auf diese interessante sportliche Art Sicherheit und Geschicklichkeit beweisen kann.

Sportfischen – ein touristisches Hobby

Für den Feriengast, dem es ein ebenso vergnügliches wie wirksames Mittel der Entspannung und Erholung bedeutet, am Saume eines Baches oder Sees angelbewehrt die Natur zu durchstreifen, sorgt die anbrechende Sommerzeit in manchen Kurorten für Gelegenheit zu solch erholsamer Tätigkeit. Werfen wir einen kurzen Blick auf Graubündens Forellengefilde: In Pontresina verheissen die Bäche vom Juni bis in den September guten Fischfang, und der Heidsee bei Lenzerheide wird ebenfalls anfangs Juni der Sportfischerei «offen» stehen. Davos seinerseits kündigt auf den 2. Juli den Beginn der Forellenfischerei in seinen berühmten Seitentälern, dem Flüela-, Dischma- und Sertigtal, und damit gewiss auch exquisite landschaftliche Erlebnisse an. – In der welschen Schweiz weisen wir auf die Sportfischerkonkurrenzen hin, die Montana-Vermala, auf der Sonnenterrasse des Walliser Rhonetales, an seinem pittoresken Lac Moubra am 2. und 30. Juli veranstaltet, ähnlich übrigens wie in Davos, wo am 16. oder 23. Juni im Laretsee ein Wettfischen des Fischereivereins durchgeführt wird. Petri Heil möchten wir allen diesen Veranstaltungen wünschen, wobei Petrus als Patron sowohl des Wetters als auch der Fischerei angerufen sei!

Stadtwerbung im Film

Die Stadt Genf hat durch den deutschen Regisseur Wolfgang Borter einen Werbefilm in fünf verschiedenen Versionen drehen lassen, der die Rhonestadt so zeigen will, wie sie sich dem touristischen Gaste präsentiert. Die städtischen Verkehrsinstanzen, die das Werk kürzlich der Presse vorführten, hoffen damit einen wirkungsvollen Beitrag zur touristischen Werbung für Genf geliefert zu haben.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

Änderungen vorbehalten
Es wird keine Verantwortung übernommen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Changements réservés
Ces renseignements sont donnés sans engagement

In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléfériques, télésièges.

Schweiz

26. Juni/6. Juli. Jubiläumsfahrt der 1. Thomas-Cook-Reise vor 100 Jahren mit Übernachtungen in Genf, Lausanne, Montreux, Leukerbad, Kandersteg, Interlaken, Grindelwald, Luzern, Rigi Kulm, Bern und Neuenburg.

Aarau

Juni: 6. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Ostdeutschland–Österreich.
23. Juni/25. Aug. Kunsthaus: Preisträger des Bundesstipendiums seit 1951.

Adelboden

Juni: 15./16. Tennis: Clubturnier.
Juli: 3., 24. Kinderschwimmfeste.
4./7. Gäste-Tennisturnier.

Aigle

Juin: 23. Giron du grand district.

Appenzell

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Arbon

Juni: 29./30. Thurgauisches Kantonalgesangfest.

Arosa

Juni: 17. Beginn der Forellenfischerei.
30. Golf: Chamanna Reto Prize.
Anf. Juli. Beginn der wöchentlichen Gäste-Tennisturniere, der geführten Bergtouren und Pilzexkursionen.

Ascona

Juni: 23. Segeln: Clubregatta.
29./30. Internationale Segelregatta.

Avenches

Toute l'anneé. Musée romain.

Ayent

Juin: 10. Distribution de pain, vin et fromage.

Baden

Juni: 15. Kurtheater: Wiener Sängerknaben.
1. Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende, Freilichtaufführungen.
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Bad Ragaz

Juni/Okt. Kursaal: Täglich Konzerte der Kurkapelle. Kulturelle Veranstaltungen, Unterhaltungsabende, Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten.

Basel

Konzerte und Theater:

Juni: 7./8. Münster: «c-moll-Messe» von W. A. Mozart. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten.
9. Münster: Christkatholischer Sängertag.
10. Musik-Akademie: Konservatoriumsorchester.
15./29. St. Jakob an der Birs: Sommernacht-Festspiel «Im weissen Rössl».
24., 26., 27. Musiksaal: Schlusskonzerte der Musik-Akademie.

Ausstellungen:

Juni/31. Dez. Museum für Völkerkunde: «Technologie frühzeitlicher Waffen».
Juni: Bis 30. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sondersaustellung «Daumier und der Sport».
15. Juni/11. Aug. Kunsthalle: James Ensor.

Internationaler Kongress:

Juni: Bis 8. Tagung der deutschen Gesellschaft für Pathologie.

Fest:

Juni: 22./23. 100jähriges Stiftungsfest «Rauracia» mit Fest- und Fackelzug.

Sport:

Juni: 8. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Finals um den 1./2. und 7./8. Platz.
8./9. Fechten: Schweizerische Degenmeisterschaft.
9. St. Jakob: Internationales Faustballturnier.
15./16. Basler Firmensporttage.
16. Rad: Internationales Amateur-Rundstreckenrennen.
22./23. 11. Eidgenössisches Weidlingswettfahren auf dem Rhein.

Diverses:

Juni: Bis 13. Rosentalanlage: Zirkus Knie.
7./9. Holsteinerhof: Milchsuppe-Basar 1963.
23. Tierpark Lange Erlen: Tierverlosung.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung.

Bern

Konzerte und Theater:

Juni/Aug. Theater am Zytglogge: In- und ausländisches Cabaret.
Juni: Bis 24. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
6. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Rothenbühler. Solisten: Gert Hoelscher, Violine; Ludwig Hoelscher, Violoncello.
11., 18., 25. Münster: Abendmusik.
12. Stadttheater: «Betulia Liberata» von W. A. Mozart.
18. Juni/20. Juli. Die Rampe, Galerietheater: Einakterabend oder Kriminalstück.
19. Casino: Wiener Sängerknaben.
22. Lohn zu Kehrsatz: Serenade des Berner Musikkollegiums. Leitung: Walter Kropf.
22. Juni/10. Juli. Münsterplatz: Freilichtaufführungen «Der Berner Totentanz» von Niklaus Manuel Deutsch. Spieltage: 22., 23., 26., 28./30. Juni; 4./8., 10. Juli.
Juli: 2., 9., 16., 23. Münster: Abendmusik.

Ausstellungen:

Juni. Kant. Gewerbemuseum: «Berufe in weissen Kleidern» und «Schule und Lernbetriebe ergänzen sich». – Gutenbergmuseum: Eine

illustrierte Gutenberg-Bibel. – PTT-Museum: «Privatsammlung: Vorphilatelistische Briefe von Schweizern in fremden Kriegsdiensten, 15. bis 18. Jahrhundert».
Juni/Okt. Berner Schulwarte: Ausstellung: «Der Wald».
Juni/13. Okt. Schloss Jegenstorf: Ausstellung «Licht im Schloss» (alte Lampen und Leuchter)
Juni/Mitte Oktober. Schloss Landshut: Wohnkultur des 17. Jahrhunderts.
Juni: Bis 9. Kunsthalle: Alan Davie/Piotr Kovalsky.
Bis 12. Bundesgasse bei kleiner Schanze: Die besten Plakate des Jahres 1962.
7./10. Festhalle: Auto-Occasionen-Ausstellung.
15. Juni/7. Juli. Kunsthalle: Gedächtnisausstellungen Leo Steck und Carl Bieri.
1. Juli/13. August. PTT-Museum: «Privatsammlung: Alt-Frankreich».

Internationaler Kongress:

Juni: Bis 8. Bernerhof: Vollzugs- und Verbindungsausschuss des Weltpostvereins.

Feste:

Juni: 8./9. Münsingen: Kantonales bernisches Jodlerfest.
15./16. Kantonaler Abstinententag: Umzug durch Altstadt und Festspiel.
22. 50 Jahre Bern–Lötschberg–Simplon-Bahn: Offizielle Feier im Rathaus.
22./23. Einweihungsfeier des Tscharnergutes.
29./30. Universität: Berner Jugend- und Studentenfest.

Sport:

Juni: 8. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Finals um den 3./4. und 5./6. Platz.
8./9. Tennis: Zentralschweizerische Juniorenmeisterschaften.
13./23. Stadtbernische Tennismeisterschaften.
15./16. Schweizerischer Zweitagemarsch.
16. Allmend: Internationale Fallschirmabsprungkonkurrenz Frankreich–Italien–Schweiz.
26. KA-WE-DE: Wasserballmatch.

Diverses:

Juni: Allmendingen: Blumen-Schaugarten Vatter.
Juni/30. Sept. Beleuchtung der Berner Altstadt.
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

Juni: 6. (evtl. 13.) Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Holland–Amerika.
11. Serenade im Schlosspark Nidau. – Flugplatz: 11. Extra-Nationales Motorrad-Rasenrennen.
14./26. Promenade Seevorstadt: Die besten Plakate des Jahres 1962.
22./23. Segeln: Interclub-Regatta vor Neuenstadt.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Bremgarten AG

Juni: 19. Rad: «Tour de Suisse» (Ziel).

La Brévine

Juin: 9. Fête cantonale du Costume neuchâtelois.

Brig

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.
22. 50 Jahre Bern–Lötschberg–Simplon-Bahn: Empfang im Stockalper-Palast.
Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

Brugg

Juni: 8./9. Windisch: Aargauisches Kantonal-Musikfest.
16. Windisch: 4. Schweizerisches Volkstanzfest.
26./27. Schachen: Zirkus Knie.
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

Brunnen

Juni/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Dancing, Attraktionen, Boule, Folkloreabende. – Wöchentlich geführte Bergwanderungen.
Juni: 13. Grosse Fronleichnamsprozession.

Buchs/SG

Juni/Okt. Besichtigung des Schlosses Werdenberg: Täglich geöffnet.

Celerina

Juni 14./15. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe).

Château-d'Œx

Juin/sept. Excursions accompagnées.
Juin: 9. L'Abbaye des Sciernes-Picats, fête de tir folklorique.
Juillet/août. Visites du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, avec guide.
Juillet: 3. Tournoi de golf miniature inter-pensionnats.

La Chaux-de-Fonds

Concerts:

Juin: 15. Salle de Musique: Les Petits Chanteurs de Vienne.

Expositions:

Juin/30 sept. Musée des beaux-arts: «50 ans d'arts plastiques» et «Peintures et sculptures du 20e siècle».
Juin/15 oct. Musée historique: «Le meuble neuchâtelois du 18e siècle à Le Corbusier».
Juin/31 oct. Musée d'histoire naturelle: Faune et Flore du Haut-Jura (dioramas).
Juin/15 déc. Bibliothèque: Manuscrits de langue française.
Juin/31 déc. Musée d'horlogerie: «Quatre siècles de création horlogère». – Bibliothèque: «Cinq siècles d'imprimerie, 1463–1963».
26. Conservatoire: Hommage à Louis Loze.

Fêtes et folklore:

Juin: 24. Roche Guillaume: Les Feux de la Saint-Jean.
29/30. «Waldfest».
30. Aux Graviers: Rencontre du Doubs (danse et musique).
Juillet: 5. Retraite aux flambeaux des élèves des écoles supérieures.

Sports:

Juni: 23. Meeting d'athlétisme.

Chur

Juni: Bis 12. Kunsthaus: Ferdinand Gehr.
Juli/Aug. Kunsthaus: Bündner Kunstsammlung.

Courgenay

Juin: 8/9. Festival des Fanfares libérales d'Ajoie.
28/30. Centenaire de la Fanfare l'Ancienne.

Courtelary

Juin: 22/23. Festival jurassien des Accordéonistes.

Crans-sur-Sierre

Juin: 8, 9, 13. Golf: Coupe Noël Béard, Crans–Berne, Coupe Plumon.
15/16. Course de côte automobile Sierre–Montana–Crans.
15 juin/10 sept. Excursions botaniques.
16, 18. Golf: Crans–Montreux, Coupe Largheri.
21/23, 26. Golf: Championnat international des Rotariens, Coupe Bristol.
27/29, 29/30. Golf: Championnat national suisse senior, Journées des seniors.
Juillet: 1er Golf: Coupe Demidoff.

Davos

Juni: 16. Golf: Princess Pio Challenge Cup.– Wettfischen am Laretsee.
17. Juni/13. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn.
30. Golf: Hotel Derby Prizes.
30. Juni/6. Juli. 3. Internationales Curlingturnier: Grand Prix Campari, Grand Prix von Davos.

Les Diablerets

Juin: 17/18. Cyclisme: Tour de Suisse (étape).

Disentis

Juni/Aug. Bergtouren, Wanderungen, mineralogische und botanische Exkursionen.
Juni: 13. Fronleichnamsprozession.
24. S. Gion Battesta: Kirchweihfest und Prozession.
25./26. Einweihung der Vorderrhein-Kraftwerke im Bezirk Cadi.
29. Alt-Disentiser-Tag. – Platzkonzert
29./30. Matchschiessen.

Dornach

(Goetheanum)

Juni: Bis 8. Woche für englischsprechende Besucher.

Emmental

Juni: 6. Burgdorf: Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Israel–Polen.
8. Langnau: Konzert der Militärmusik.
8./9. Burgdorf: Concours hippique.
9. Langnau: Schulfest.
18./19. Burgdorf: Etappe der «Tour de Suisse» (Rad).
24. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest.

Engelberg

Juni: 12., 18., 25. Geführte Bergwanderungen.
13. Fronleichnamsprozession.
20./21., 26./27. Geführte Bergtouren.
Juli: 1. Casino: Musikgesellschaft und Jodlerchor. – Bergwanderung für Kinder.
2. Photoexkursion.
4. Amerikanischer Nationalfeiertag.

Evolène

Juin: 24. St-Jean Baptiste: Fête patronale.

Fleurier

Juin: 29. Concert de l'Ensemble romand de cuivres.

Flims-Waldhaus

10. Juni/Ende Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden»; geführte Wanderungen und botanische Exkursionen.
Mitte Juni/Mitte Sept. Kulturelle Veranstaltungen.
Juni: 21. Kinderschwimmfest am Caumasee.
26./27. Minigolfturnier.
Juli: 3./4. Gäste-Tennisturnier.

Fribourg

Juin/juillet. Dimanches et jours de fête: Concerts d'orgues à la Cathédrale.
Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.
29/30. Guinguette au bord de l'eau.
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Genève

Concerts et théâtre:

Juin/août. Saison du Grand-Casino.
Juin: 5/7. Grand-Théâtre: Ballet national polonais «Mazowsze».
Dès le 6. Aula de l'Université: Spectacle du Théâtre Académique.
10. Victoria-Hall: Récital David Oïstrakh, violoniste.
13. Concert au CERN: Trio Hongrois.
17. Victoria-Hall: Wiener Sängerknaben.
18/19. Victoria-Hall: Concerts examens de Virtuosité du Conservatoire, avec OSR.
22. Conservatoire: Jeunesses musicales.
25 juin/7 juillet. Port Gitana: «Ces Dames au Chapeau vert».
30 juin/8 juillet. Grand-Casino: Revue «Rires et Sourires».
Juillet/août. Saison du Théâtre de Port Gitana.

Expositions:

Juin. Grand-Casino: Salon mondial de l'Humour.
Jusqu'au 13. Athénée: Pierre Remon.
14 juin/4 juillet. Athénée: Exposition de peinture Yankel.
20/26. Exposition internationale d'équipement aéroportuaire.

Fêtes:

Juin: 2e quinzaine. Semaines de la rose: Spectacle «Son et Lumière»: «Sérénade pour une Rose». Illumination de la Roseraie.
27. Fête des Ecoles enfantines.
30. Fête des Ecoles primaires.

Congrès internationaux:

Juin. Conférence internationale du Travail (OIT).
9/13. Fédération internationale des Bureaux d'extraits de presse.
17/21. West European Airports Authorities Conference.
22/25. Assemblée Club international des assistants d'aéroports.
Juillet: 4/12. Congrès du Siècle des lumières.

Sports:

Juin: 8/9. Voile: Régate internationale «Bol d'Or».
17/18. Golf: Championnat national mixte.
19, 22, 29/30. Golf: Coupe Cramer, Coupes Consolations, Championnat du Léman.
20/22. Golf: Championnat national suisse amateurs.

Glarus

9. Juni/7. Juli Kunsthaus: «Väter und Söhne als Maler».
Juni: 15./16. Nordostschweizerisches Jodlerfest.

Grindelwald

Juni. Eröffnung des neuen heizbaren Schwimmbades.
Anfang Juni. Ski: Pfingstegg-Slalom. – Beginn der geführten Berg- und Gletschertouren sowie der heimatkundlichen Wanderungen.
9. 7. Alpiner Orientierungslauf.
Mitte Juni. Schwingfest.
19. Gäste-Kleinkaliberschiessen.
26. Schweizer Abend.
26./27. Kinder-Tennisturnier.

Gryon

Juin: 30. Bretaye: Tir commémoratif des Abbayes vaudoises.

Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren.
Juni: 12. Gäste-Tennisturnier.
16., 23., 30. Golf Saanenland: Opening Competition, Flag Competition, Monthly Medal.
22./23. Geführte Bergtour.

Herisau

Juli: 1. Kinderfest.

Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag: Konzert, Folklore usw. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Music-Hall. Sonntag: Klassisches Konzert.
Juni: 6. Kirche Unterseen: Junger Chor Stuttgart.
8./11. Tagung der Internationalen Vereinigung des Tapetenhandels.
9. Arbeitersängertag Berner Oberland. – Kursaal: Polnisches Nationalballett Mazowsze.
12. Aula: Piraccini-Stucki-Quartett.
15. Kursaal: Gemeinschaftssendung Radio Bern und Stuttgart.
20./21. Kursaal: London Festival Ballet.
29. Juni/7. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtaufführungen. Spieltage:
29. Juni; 6., 11., 18., 20., 25., 27., 30. Juli: 3., 8., 10., 15., 18., 22., 24., 29. August; 1., 7. Sept.
30. Kursaal: Hoch- und Deutschmeisterkapelle Wien.
Juli: 1. Folklore evening 1863 mit Cook's Centenary Tour.
1./2. Empfang Cook's Centenary Tour.
2. Schlosshof: Bläser-Serenade.
5. Juli/30. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrten auf dem Brienzersee.

Kandersteg

Juni. Geführte botanische Exkursionen.
9. Schwing- und Älplerfest Öschinensee.
22. 50 Jahre Bern–Lötschberg–Simplon-Bahn: Bankett.
30. 100-Jahr-Jubiläum der 1. Schweizer Reise von Thomas Cook.

Lausanne

Concerts et théâtre:

Juin: Jusqu'au 26. Théâtre de Beaulieu: Festival international de Lausanne. 8, 10 juin: Ballet Mazowsze. 24/26 juin: London's Festival Ballet.
6, 7, 13, 21. Concerts populaires.
7, 14, 21. Cathédrale: Concerts d'orgue.
14. Lycéum-Club: Causerie-audition sur Béla Bartók, par Hélène Fackler.
Juillet: 5. Cathédrale: Concert d'orgue.

Expositions:

Juin: Jusqu'au 30. Maison pulliérane, Pully: Lithographies et gravures du groupe des Nabis (Vuillard, Vallotton, Bonnard, Roussel, Denis, Maillol, etc.).
15 juin/15 sept. Musée cantonal des beaux-arts: Premier Salon international des Galeries Pilotes.

Manifestazioni delle prossime settimane

Congrès international:
Déb. juillet. Congrès international des chauves.

Sports:
Juin: 9. Championnat suisse de marche 20 km.
23. Tournoi international d'escrime à l'épée.
29/30. Golf: Championnat du Léman.

Divers:
Juin: 10/20. Cours d'été pour la prévention et le traitement de l'alcoolisme.
15/16. Place de la Palud: Bal traditionnel de la Palud.
27. Commémoration du Centenaire du premier voyage de Cook.
29 juin/13 juillet. Ecole de danse Simon Suter: 10e cours de vacances.
Juillet: 2. Fête du bois des écoles.

Lenk i. S.

Juli: 1. Gasthof Löwen: Heuetsonntag.
4./7. Berner Oberländische Tennismeisterschaften, Kat. B, C, D.

Lenzerheide-Valbella

Anfang Juni. Heidsee: Eröffnung der Sportfischerei.
Mitte Juni/Ende Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen, geführte Bergtouren und Wanderungen; Gäste-Tennisturniere.
Juni: 21./23. Schweizerische und Internationale Casting-Meisterschaften.
23. Golf: Opening-Competition.
Juli: 3. Golf: Bogey-Competition.

Leukerbad

Juni/August. Täglich Kurkonzerte. Tennisturniere, geführte Bergtouren, Platzkonzerte der Dorfmusik, Ausflugsfahrten.
Juni: 29./30. 100 Jahre Überquerung der Gemmi durch Reisegruppe Cook's London.

Leysin

Juin: 22. Moto-Club: Course de régularité, Challenge Nicole.

Locarno

Juni: Bis 27. « I Concerti di Locarno ».
6. Kammerquintett des Gürzenich-Orchesters Köln. Mitwirkend: Bruno Hoffmann, Glasharfe.
15. Basler Gesangverein, Orchester der BOG. Leitung: Dr. Hans Münch.
27. Barockquintett Winterthur.

Le Locle

Juin/15 sept. Musée des beaux-arts: Collections de la Ville du Locle.
Juin: 9. Cyclisme: Prix du Locle pour amateurs.
18. Casino-Théâtre: Les Petits Chanteurs de Vienne.
29. Château des Monts: Ballets espagnols.
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Lötschental

Juni: 16. Ferden, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag. Prozessionen mit Herrgottsgrenadieren.
23. Kippel: Kirchweihfest.

Lugano

Concerts et théâtre:
Juin: Jusqu'au 14. « I Concerti di Lugano ».
Juin/oct. Casino-Kursaal: Théâtre, Dancing, variété, jeux.
Juin/oct. Parc Municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI.
Juin 6. Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Paul Tortelier, violoncelliste.
14. Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Sergiu Celibidache.

Exposition:
Juin: Jusqu'au 9. Parc de la Villa Ciani: Les meilleures affiches de 1962.

Sports:
Juin: 15. Cyclisme: Arrivée d'étape du Tour de Suisse.
16. Golf: S. Gottardo Challenge Cup.
Juillet: 1/7. Tennis: 26e Tournoi nocturne du TC Lido.

Luzern

Konzerte und Theater:
Juni/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel.
Juni: 8. Casino-Kursaal: Wiener Abend.
11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte.
12. Casino-Kursaal: Halbchor Luzern.
20. Casino-Kursaal: Liedertafel Luzern.
29. Casino-Kursaal: «Men's Glee Club of Wabash College», Crawfordsville.
Juli: 2. Hofkirche: Orgelkonzert.
4. Casino-Kursaal: Männerchor Luzern.

Ausstellungen:
Juni: Bis 17. Kunstmuseum: Balz Camenzind – Franz Max Herzog.
8./30. Hofgalerie: Gemäldeausstellung Leopold Häfliger.
23. Juni/28. Juli. Kunstmuseum: Alfred Kubin, Handzeichnungen.

Feste:
Juni: 13. Fronleichnamsprozession.
22./23. Schweizerische Frauen-Turntage.
27./30. Eidgenössisches Turnfest 1963.

Internationaler Kongress:
Juni: 16./18. EUROSAC-Kongress (Europäische Vereinigung der Papiersackfabrikanten).

Sport:
Juni: 8./9. Sommer-Mehrkampfturnier.
8./16. Internationale Segelwoche.
16., 22./23. Golf: Lucerne Amateur Championship, Johnnie Walker Cup.

Diverses:
Juni: Bis 16. Internationaler wissenschaftlicher Sommerkurs zur Verhütung des Alkoholismus.
20. Juni/5. Sept. Jeden Donnerstag Abendrundfahrt auf dem See.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner Museum. – Verkehrshaus der Schweiz: täglich geöffnet.

Meiringen

Juni: 9. Oberländisches Schwingfest.
16. 32. Internationales Grimsel-Skirennen.
Juli/Aug. Folklore-Abende.

Mendrisio

Juni: 16. Rad: «Tour de Suisse» (Abfahrt nach Varese).

Montana-Vermala

Juin: 15./16. Automobilisme: Course internationale de côte Sierre–Montana–Crans.
30. Lac Moubra: Concours de pêche.
Juillet/août. Excursions hebdomadaires en montagne.

Montreux

Juin/sept. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon.
Juin/sept. Casino de Montreux, nouveau Lido: Tous les vendredis, soirées de gala avec vedettes internationales. Soirée folklorique tous les lundis. – Planches: Soirée folklorique tous les samedis.
Juin: 14. «Les Grands Interprètes»: Trio Hongrois.
Juillet/août. Tous les jeudis, concert en plein air par la Lyre de Montreux.

Morgins

Juin: 30. Tournoi international de pétanque, Coupe des Alpes.

Morges

Juin: 8/9, 15/16. Courses de chevaux.
27./30. Semaine de la voile du soir.
Juillet: 1er Ouverture Semaine de la voile.

Moudon, Le Bourg

Juin/fin sept. Musée Eugène Burnand: Toiles d'Eugène Burnand, salle afghane (ouvert tous les dimanches après-midi).

Mürren

Juni/Sept. Angelsport.
Juni: 15./16., 30. Gäste-Tennisturniere.
20., 25., 28. Geführte Bergtouren.
Juli: 5. Geführte Bergtour.

Murten

Juni: 22. Murtenschlachtfeier und Kinderumzug.
23. Historisches Murtenschiessen.

Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 16. Galerie des Amis des Arts: Peintres, sculpteurs et architectes neuchâtelois.
6, 13, 20, 27. Voile: Régates du Jeudi.
8/9. Voile: Championnat des lacs jurassiens et journées du lac (tous les sports nautiques). – 15e Fête cantonale de chant.
29 juin/8 sept. Musée des beaux-arts: Roland Oudot.
Juillet: 4, Voile: Régate du Jeudi.
5/7. Colombier: Concours hippique international.
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Olten

20. Juni/2. Juli. Konzertsaal: Gemäldeausstellung Hans Munzinger.

Payerne

29 juin/13 juillet. Fêtes du Millénaire de l'Abbatiale. 29 juin: congrès d'archéologie; concert. 30 juin: journée officielle: consécration de l'Abbatiale, cortège historique, représentation théâtrale. 6, 13 juillet: Représentations théâtrales. 7 juillet: Cortège historique; concert.

Pontresina

Juni/Juli. Frühjahrs-Skitouren und Skilauf auf der Diavolezza.
Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Wild-, Photo- und botanische Exkursionen; Diavolezza-Gletscherwanderungen. – Forellenfischerei.
Juni/Okt. Bergsteigerschule: geführte Hochtouren.
Juni: 17./29. Botanische Wochen.

Rapperswil

Juni: 8./9. Berner Heimattreffen mit Umzug.
14./16. Internationale Sternfahrt und Automobilturnier.
29. Grosses Seenachtfest.
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins.

Rheinfelden

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum.
Juni: 22. Kurbrunnen: Gastspiel Heddy-Maria Wettstein (Monodramen).
27. Serenade.
Juli: 5. Kurbrunnen: Beethoven-Abend, Werner Eugster, Violoncello; Peter Zeugin, Klavier.

Rolle

Juin: 22/27. 1er Festival international de Cinéma d'amateur.

Rorschach

Juni: 8./9. Segeln: Kornhaus-Regatta.
9. Juni/7. Juli. Heimatmuseum: Mark Buchmann – Zeichnungen, Graphik, Gemälde.

Saas Fee

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

La Sagne

Juin/30 nov. Musée: « Histoire d'une vallée par le meuble ».

Savièse

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

Schaffhausen

Juni: 8. Neuhausen: Dorffest.
9. Herblingen: Kantonaler Sängertag. Neuhausen: Kantonal-Turntag mit Fahnenweihe.
16., 30. Wasserballspiele.
22./23. Enge Beringen: Volksfest.
23. Internationaler Strassenlauf. – Ramsen: Kantonaler Musiktag.
28./29. Rheinfest beim Paradies.
29. Schaffhuser Buebeschüsse.
29. Juni/29. Sept. Museum zu Allerheiligen: Die Welt des Impressionismus. Französische Malerei des 19. Jahrhunderts.
Juli: 4. Internationaler Wasserballmatch.
5./7. Europa-Union: Deutsch-Schweizerische Gespräche.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-schwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte in der Trinkhalle. – Unterengadiner Konzerte. – Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.
Juni: 9., 16., 23. Golf: Bogey and Flag Competitions.
24. Juni/6. Juli. Heimatkundliche und botanische Exkursionen unter Führung.
Juli: 1. Golf: Flag Competition.

Sierre

Juin: 15/16. Course de côte automobile Sierre–Montana-Crans.
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

Sion

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.
22/23. Journées des sous-officiers.
23. Championnat suisse cycliste sur route pour amateurs.
1er juillet/30 sept. Tous les soirs: « Sion à la Lumière de ses Etoiles », spectacle Son et Lumière.
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst), Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung « Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert ».

Spiez

Juni: 22. Schlosshof: Serenade des Berner Kammerorchesters. Solistin: Heidi Indermühle, Flöte.
29./30. 1200-Jahr-Feier. Festakt in der Schlosskirche. Volksfest, Ausstellungen.

St. Gallen

Ausstellungen:
Juni/28. Juli Neues Museum: «Bergsteigen im 19. Jahrhundert»
Juni/Okt. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Das handgeschriebene Buch», Manuskripte des 7. bis 18. Jahrhunderts.
Juni: 8./22. Multer-, Speiser-, Markt- und Neugasse: Ausstellungen « Dänemark in St. Gallen ».
16. Juni/25. Aug. Kunstmuseum: Jean Arp, Jules Bissier, Ben Nicholson, Mark Tobey, Italo Valenti.

Feste:
Juni: 15./16. Schweizerisches Handharmonika-Musikfest.
26./29. Einweihung der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften.
Juli: 2. St.-Galler Kinderfest.

Sport:
Juni: 13./14. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe).
22./23. 16. Internationale St.-Galler Firmensporttage.

Diverses:
Juni: 29. Hochschulball.

St-Imier

Juin: 15/16. Fête cantonale bernoise de musique.

St-Luc

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

St-Maurice

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

Events of the Coming Weeks

St. Moritz

Juni: 9. Beginn der täglichen Kurkonzerte.
15. Eröffnung des Casino-Kursaals.
Mitte Juni. Eröffnung des Schwimmbades.
16. Boules: Martini-Rossi-Preise.
22./23. Bündnerisches Kantonalmusikfest.

St-Ursanne

Juin: 29/30. Course de côte automobile St-Ursanne–Les Rangiers.

Stans

Juli: 4. Hotel Engel: Ballettabend, Christian Gallea, Alexander Roy.

Thun

Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Wocher-Panorama.
Juni/28. Juli. Kursaal-Ländte, Dampfschiff «Bubenberg»: Ausstellung «50 Jahre BLS».
15. Juni/7. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrten auf dem Thunersee.
Juni: 29./30. Concours hippique.
2. Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrten auf dem Thunersee.

Verbier

Juin: 15. Alpage, combats de vaches.
23. Ski: Slalom géant d'été.

Les Verrières

Juin: 8/9. Fête régionale de gymnastique.

Vevey

7 juin/fin juillet: Théâtre de Verdure: Tous les vendredis concerts de «La Lyre».
Juin: 8/9. Manche du Championnat européen de karting et «Braderie».
12/16. Train spécial de la «Deutsche Bundesbahn» de Mainz.

Villars-Chesières

Juin: 23/30. 1re Semaine internationale de curling.
30. Golf: Concours d'ouverture.

Visp

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Visperterminen

Juni: 16. Segensonntag mit Prozession der «Herrgottsgrenadiere».

Vitznau

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte.
Juni: 14. Hotel Kreuz: Unterhaltungsabend.
14., 21. Hausbälle in den Hotels.
21. Hotel Terminus: Heimatabend.
27. Grosses Sommernachtsfest.

Wengen

Juni: 20., 27. Geführte Wanderungen.
23. Frühlingsfest auf dem Männlichen. – 1. Wengener Sommerkonzert.
Ende Juni/Anf. Sept. Wengener Sommerkonzerte.
Juli: 4. Geführte Wanderung.

Winterthur

Juni: 6. Freikonzert. Leitung: Albert Jenny. Solist: Egon Parolari, Oboe. – Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Schweiz–Westdeutschland.
12. Kammermusik: Winterthurer Streichquartett und Georges Coutelen, Klarinette.
21. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Adelheid Schaer, Mezzosopran.
23. Stadtkirche: Orgelabend Michael Schneider.
28. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Rybar, Violine.
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Yverdon

Juin: 21/23. Fête romande des Chorales suisses allemandes.

Zermatt

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Zug

Juni: 9. Casino: Heimatschutzbühne.
15./16. 25. Zentralschweizerisches Jodlerfest.

Zürich

Konzerte und Theater:

Juni/3. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Oper, Ballett, Schauspiel, Konzerte, Ausstellungen.
Juni: Bis 30. Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen.
6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki. Solist: Zino Francescatti, Violine. – Stadttheater: «Tristan und Isolde» von Richard Wagner.
7./10. Theater am Hechtplatz: Maria Fein: «Frauen».
8. Stadttheater: «Die Meistersinger von Nürnberg» von Richard Wagner.
8./10. Schauspielhaus: Odéon, Théâtre de France, Compagnie Madeleine Renaud, Jean-Louis Barrault.
9. Stadttheater: «Die Zauberflöte» von W. A. Mozart. – Kreuzkirche: Abendmusik.
11. Stadttheater: «Fidelio» von L. van Beethoven. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: William Steinberg. Solist: Van Cliburn, Klavier.
12. Tonhalle: Klavierabend René Gerber.
12./18. Theater am Hechtplatz: Récital Moriah Roni.
13. Tonhalle: Schweizer Kammermusik.
14. Stadttheater: «Othello» von Giuseppe Verdi. – Tonhalle: «Die Kammermusiker».
15. Stadttheater: «Parsifal» von Richard Wagner. – Wasserkirche: Konzert Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann.
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eugène Ormandy. Solist: Rudolf Serkin, Klavier.
19. Stadttheater: «Il Trovatore» von Giuseppe Verdi.
21. Stadttheater: «Rigoletto» von Giuseppe Verdi.
23., 26. Stadttheater: Uraufführung «Die Errettung Thebens» von Rudolf Kelterborn.
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Nathan Milstein, Violine.
27./29. Schauspielhaus: The Birmingham Repertory Theatre.
28. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz.
28./30. Stadttheater: London's Festival Ballet.
30. Grossmünster: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann. Solisten.
Juli: 2./3. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Joseph Krips. Solisten.

Ausstellungen:

Juni/Ende Sept. Pestalozzianum: «Die Schulen Finnlands».
Juni/Okt. Höschgasse beim See: Bildhauer-Atelier Hermann Haller.
Juni: Bis 23. Graph. Sammlung der ETH: Zeichnungen von Bonnard, Vuillard, Vallotton, Redon, Maillol u.a.
Bis 30. Kunstgewerbemuseum: Textilien aus der Sammlung des Museums.
Juni/14. Juli. Helmhaus: «Schweizer Buch-Illustratoren».
10./18. «Zürich-Tor» Spreitenbach: Stoffeinkaufswoche für Damen- und Herrenmode.
12. Juni/21. Juli. Kunsthaus: Germaine Richier, Skulpturen.

Internationaler Kongress:

Juni: 23./26. 3. Euro-Economie-Kongress.

Sport:

Juni: 13. Rad: «Tour de Suisse» (Start).
13./17. Schweizerische Seglermeisterschaft, Finn-Klasse.
15./16. Letzibad: Internationales Schwimm-Meeting.
16. Schweizerische Damen-Florettmeisterschaft. – Letzigrund: Schweizerische Stafettenmeisterschaften.
21./22. Leichtathletik: Schweizerische Hochschulmeisterschaften.
22./23. Internationale Ruderregatta.
23. Arthur-Tell-Schwab-Gedenkgehen.
29./30. Schweizerische Boccia-Meisterschaft.
Juli: 2. Internationales Leichtathletikmeeting.

KANTONALBANK VON BERN 1834

Kantonalbank von Bern

Bern, Bundesplatz
Telefon 031 22701

Geldwechsel
Reiseschecks
alle Bankgeschäfte

Seit 1834 im Dienste der bernischen Volkswirtschaft
44 Zweigniederlassungen